



Display a innesto per Trasmettitori Opzione: contatti di soglia, Versione EX



misurare
•
monitorare
•
analizzare

IECEX

Ex

Portata

Pressione

Temperatura

Livello

AUF

- Montaggio universale su trasduttori con uscita 4-20 mA; connettore EN 175301-803 form A (vecchio: DIN 43650)
- Non richiede alimentazione aggiuntiva
- Facile da programmare per mezzo di pulsanti
- Costruzione compatta a sandwich
- Buona lettura a mezzo di display a LED
- Opzione: uscita a collettore aperto
ATEX: II 2G Ex ib IIC T4 Gb
IECEX: ib IIC T4 Gb

72

KOBOLD è presente con propri uffici nei seguenti stati:

AUSTRALIA, AUSTRIA, BELGIO, BULGARIA, CANADA, CINA, COREA DEL SUD, EGITTO, FRANCIA, GERMANIA, INDIA, INDONESIA, ITALIA, MALESIA, MESSICO, PAESI BASSI, PERÙ, POLONIA, REGNO UNITO, REPUBBLICA CECA, ROMANIA, RUSSIA, SPAGNA, SVIZZERA, STATI UNITI D'AMERICA, THAILANDIA, TUNISIA, TURCHIA, UNGHERIA, VIETNAM

KOBOLD Messring GmbH
Nordring 22-24
D-65719 Hofheim/Ts.
☎ Centralino:
+49(0)6192 299-0
☎ +49(0)6192 23398
info.de@kobold.com
www.kobold.com

Descrizione

Il display a innesto modello AUF... è un dispositivo di visualizzazione locale universale adatto per l'uso con diversi trasmettitori. Il trasmettitore deve essere equipaggiato con una uscita analogica e un connettore secondo EN 175 301-803 forma A. Il modello AUF-2000 può essere fornito per l'impiego in zone pericolose. Il display a innesto viene semplicemente inserito tra il connettore e lo zoccolo; a questo punto è già pronto per il funzionamento. Il display a innesto è programmabile dall'utente.

Tramite due pulsanti possono essere impostati i parametri di fattorizzazione, posizione dei decimali, tempo di rinfresco dati e punto di commutazione (opzionale). I passi del menu di configurazione vengono visualizzati sul campo del display LED.

L'alimentazione al display ad innesto viene fornita dal circuito di corrente 4-20 mA del trasmettitore di segnale. Non è necessaria alcuna alimentazione aggiuntiva. I parametri programmabili sono memorizzati in una EEPROM; quindi non vengono persi in caso di mancanza di corrente. I campi superiori o inferiori a quelli impostati vengono indicati come messaggi sul display LED. Tutte le funzioni del dispositivo sono continuamente monitorate da un sistema diagnostico integrale. L'unità indicatrice può essere ruotata in posizioni di 90°, quindi può essere adattata alle diverse posizioni di installazione. L'uscita integrale a collettore aperto, disponibile come opzione, consente di aggiungere facilmente al trasmettitore un contatto di soglia.

Dati per l'ordinazione

Modello	Descrizione
AUF-1000	Display a innesto, 4-20 mA, 2-fili
AUF-1001	Display a innesto con collettore aperto, 4-20 mA, 2-fili
AUF-2000	Display a innesto  II 2G EEx ib IIC T4 Gb, 4-20 mA, 2-fili
AUF-3000	Display a innesto, 4 -20 mA, 3-fili
AUF-4000	Display a innesto, ingresso: Impulso, Uscita: 4-20 mA (solo con sensore montato in fabbrica può essere calibrato)

Oggetto della fornitura

Display a innesto, guarnizione ad anello piatta, viti di fissaggio, istruzioni di funzionamento, adesivo con l'indicazione delle grandezze fisiche

Dati Tecnici

Display: 4 cifre a LED rossi, altezza cifre: 7,62 mm, posizione punto decimale programmabile
 Campo di indicazione: -1999...9999
 Precisione: 0,2% dello span ± 1 cifra
 Connessioni elettriche: al trasmettitore con uscita 4-20 mA e connettore EN 175 301-803 forma A (vecchio: DIN 43 650) (4-pin), polarizzato



Alimentazione sensore: non richiesta, alimentato dal circuito $24 V_{DC} \pm 20\%$ (solo AUF-4000)
 Caduta di tensione: $\leq 5 V$ (conforme a carico: mass. 250 Ω)
 Velocità di conversione: 3 misure al sec
 Smorzamento: 0,3- 20 s (regolabile)
 Memorizzazione dati: EEPROM non volatile
 Messaggi di errore: HI: fuori campo alto
 LO: fuori campo basso
 Programmazione: con due pulsanti, assistita da menu, fattorizzazione dell'indicazione, punto decimale, tempo di rinfresco, messaggi di errore e punto di commutazione (AUF-1001)
 Protezione: IP 65
 Influenza della temperatura sul display: 0,1% / 10 K
 Temperatura di stoccaggio: -30...+80°C

Dati Tecnici AUF-1.../AUF-3...

Carico corrente: mass. 60 mA
 Materiale cassa: plastica PA6 GF30, arancione chiaro finestra PMMA rosso
 Temperatura ambiente: 0...+60°C
 Collettore aperto: tipo AUF-1001, PNP, mass. carico corrente 90 mA

Dati Tecnici AUF-2000

Conformità: BVS 17 ATEX E 022
 IECEx BVS 17.0012
 ATEX-approvazione:  II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 IECEx-approvazione:  ib IIC T4 Gb
 Tensione: $U_i 28 V_{DC}$
 Corrente: $I_i 100 mA$
 Potenza: $P_i 0,9 W$
 Capacità interna effettiva C_i trascurabile
 Induttanza interna effettiva L_i trascurabile
 Materiale cassa: polyamide, nero finestra PMMA rosso
 Temperatura ambiente: -20...+40°C

Dati Tecnici AUF-4000

(Opzione per il connettore DIN, solo con sensore montato in fabbrica può essere calibrato)
 Display: 4 cifre a LED rossi
 Campo di temperatura: -20...+80°C
 Alimentazione: $24 V_{DC} \pm 20\%$
 Entrada: impulsi da DTK (Sensore di Hall NPN)
 Uscita : 4-20 mA, 3-fili
 Carico: 250 Ω
 Opzione: preimpostazione secondo le specifiche del cliente

Esempi di applicazioni

Portata



- Flussimetro calorimetrico
- Flussimetro a turbina con uscita analogica
- Flussimetro a vortici

Pressione



- Sensori di pressione
- Manometri Connessioni: uscita analogica

Livello



- Trasmittitore di livello
- Indicatore di livello in derivazione con trasmettitore

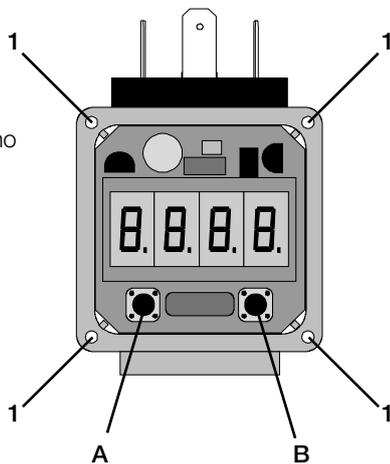
Temperatura



- Sensori di temperatura con trasmettitore montato integralmente

Regolazione

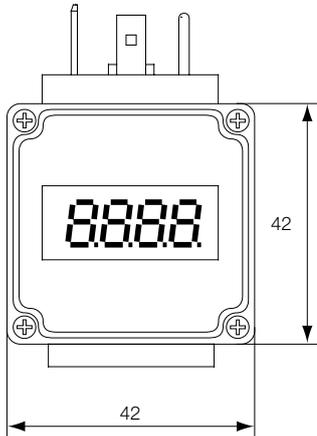
Per accedere alla regolazione, devono essere allentate le 4 viti del display e quindi rimosso il coperchio.



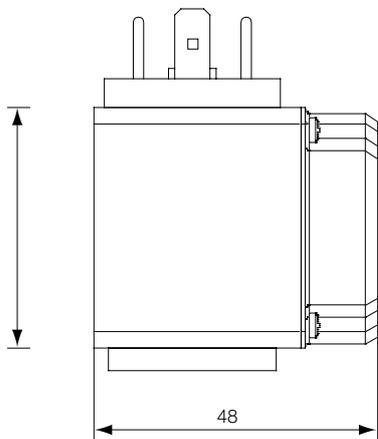
- Programmazione facile per mezzo dei pulsanti A e B
- Fattorizzazione libera del valore visualizzato
- Impostazione del punto decimale con metodo software
- Regolazione del tempo di rinfresco dati
- Riconoscimento dei fuori campo
- Programmazione libera del punto di set (opzione)

Dimensioni

Vista frontale



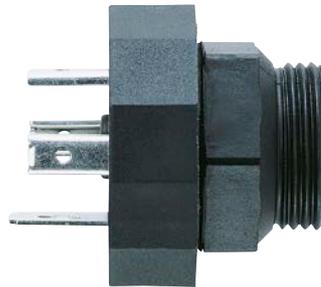
Vista laterale



Accessori

Per il montaggio dei display a innesto su strumenti con connessioni PG, sono disponibili diversi tipi di adattatori. L'adattatore viene semplicemente avvitato sull'attacco pressacavo PG e cablato al dispositivo.

Al lato opposto dell'adattatore, è presente un connettore DIN 43650, sul quale è possibile innestare il display a sandwich.



Dati per l'ordinazione

Codice d'ordine	Descrizione
AUF-PG11	per montaggio su pressacavo PG-11
AUF-PG13	per montaggio su pressacavo PG-13,5
AUF-PG16	per montaggio su pressacavo PG-16
AUF-ZM20	per montaggio su pressacavo M20x1,5

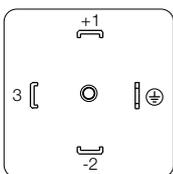
Ulteriori opzioni per applicazioni OEM

(su richiesta)

- Versione generica
- Cassa nera o blue
- Logo della Società
- Regolazioni specifiche del cliente
- Isteresi di commutazione specifiche del cliente

Per l'uso del modello AUF-2000 in zone pericolose, dovrebbe essere usato un alimentatore del trasmettitore a sicurezza intrinseca e rettificato con i dati elettrici del sensore collegato.

Connessioni elettriche



	AUF-1000 AUF-2000	AUF-1001	AUF-3000 AUF-4000
PIN 1	+VS / S+	+VS / S+	+VS
PIN 2	GND/S	GND/S	GND
PIN 3	-	Switch out	Signal

